

在鸣门 第153期

阿波おどり、8月だけじゃない！

阿波舞，不仅只在8月有！



阿波おどりと言われると、8月に行われる阿波おどりを思い出されるでしょうが、それ以外でも、阿波おどりのイベントは多彩にあります。

2月3日、あわぎんホール1階で徳島伝統文化発信を目的とした阿波おどり特別公演が行われました。徳島県在住外国人は無料入場ができるということで、私は友人を誘って公演を見に行きました。プログラムが三部あり、最初の二部は阿波おどり振興協会と徳島県阿波踊り協会の有名連による公演で、第三部は阿波おどりと和太鼓のコラボでした。賑やかな室外と比べると、室内で鑑賞する時、集中して阿波おどりのスキルと音楽のテンポの変化を感じられ、伝統文化の魅力を実に感じられました。

そして、これからの春爛漫な時期、盛大なイベントがやってきます！去年の様子を見てもらいながらご紹介しましょう。



说起阿波舞，想必大家首先想到的是每年8月举行的阿波舞节。然而，8月之外的时节，阿波舞活动亦是丰富多彩，精彩纷呈。

2月3日，在AWAGIN HALL(徳島县乡土文化会馆)一楼大厅举办了以宣传徳岛传统文化为目的的阿波舞特别汇演。徳岛在住的外国人可享受免费领取门票入场的福利，我邀请好友一同前往观看了汇演。汇演节目分三部分：前两部分是分别从属于阿波舞振兴协会和徳岛县阿波舞协会的有名连的特色表演；第三部分是阿波舞与日本鼓乐队的联合表演。相较于喧嚣的室外，在室内观看舞台表演，更能集中注意力欣赏舞蹈技巧及音乐轻重缓急的变化，更能真切地感受传统文化的震撼力。

在接下来的春暖花开时节，又一大盛会即将到来！我将结合去年的情景为大家作简单介绍。



2018年4月21日・22日に、「HANA HARU FESTA」が新町川公園一帯で開催され、藍場浜公園で行われた阿波おどりがイベントの目玉となっていました。

当日、春光明媚、色とりどりに飾られた会場には、各地から来たお客さんが集まり、賑やかさ一杯でした。阿波おどりを鑑賞できるほか、藍染めや陶器作りなどの伝統工芸の体験もでき、徳島のグルメや、ライブなど、楽しめる項目が盛りだくさんでした。しかも、すべての阿波おどり鑑賞は無料であり、実にお得です。

2018年4月21日・22日、名为“HANA HARU FESTA”（花・春・祭）の活动在德岛市新町川公园一带举行。其中，在蓝场浜公园上演的阿波舞是活动的重头戏。

当日，阳光明媚、春风和煦，花团锦簇的会场汇集八方来客，一片热闹祥和的景象。活动期间，除了可以欣赏有名连的阿波舞之外，还可以体验蓝染、陶器制作等传统工艺；或品尝德岛特色美食；或欣赏街头音乐会。吃、喝、玩、乐，样样不少。并且，此活动的阿波舞表演均为免费观赏，对观众来说是实实在在的大福利！



新町川沿いのライブ
新町川河畔音乐会



徳島スタチボーイズ
徳島酸橘果汁



2018年のイベントの様子は今でも頭の中に浮かんでいます。2019年の「HANA HARU FESTA」も下記通りに開催されます。

期日：2019年4月20日（土）

4月21日（日）

時間：10:00-17:00

※20日 18:00-20:00も開催

場所：新町川公園一带

※JR徳島駅より徒歩約5分

入場料：無料

皆さん、春が間もなく訪れてきます。是非、春光を楽しめる、阿波おどりを楽しめるイベントにお越しく下さい！

春夏秋冬、阿波おどりのイベントはさまざまであり、最新情報などを注目して阿波おどりの魅力を堪能してください。

2018年の活動场景依然历历在目，令人难忘。2019年的“花・春・祭”活动又将如期而至！详情如下：

日期：2019年4月20日（周六）

4月21日（周日）

时间：10:00-17:00

※20日 18:00-20:00亦有活动！

地点：新町川公園一带

※从JR徳島站出发徒歩约5分钟。

入场费用：免费

朋友们，春天即将到来，欢迎各位前来，享受春光，享受欢乐！

春夏秋冬，阿波舞节目丰富多彩，也欢迎您随时关注相关资讯，感受不同时节的阿波舞魅力！

部门：鳴門市観光振興課

地址：鳴門市撫養町南浜字東浜 170

(〒772-8501)

TEL：088-684-1746/FAX：088-684-1339

E-mail：kokusai@city.naruto.i-tokushima.jp

编辑：翟羽佳